

# INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Registre su refrigerador en [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com). En Canadá, registre su refrigerador en [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca).

Para referencia futura, tome nota del número de modelo y de serie del producto. Necesitará tener a mano su número de modelo y de serie ubicados en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Número de modelo \_\_\_\_\_ Número de serie \_\_\_\_\_

## SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

 **ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).
- No golpee las puertas de vidrio del refrigerador (en algunos modelos).

**CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES**

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Asfixia**

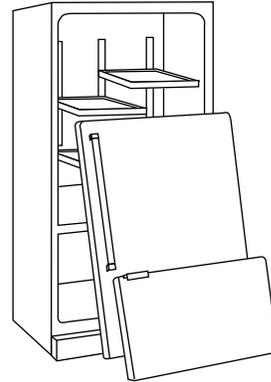
**Remueva las puertas de su refrigerador viejo.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.**

**IMPORTANTE:** El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí “por unos pocos días”. Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

#### **Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:**

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar, así los niños no pueden meterse adentro con facilidad.



#### **Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:**

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Desempaque el refrigerador

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Peso Excesivo**

**Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.**

#### **Cómo mover su refrigerador:**

Su refrigerador es pesado. Cuando mueva el refrigerador para limpiarlo o para darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menea el refrigerador de lado a lado ni lo haga “caminar” cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

### **Cómo quitar los materiales de empaque**

- Quite los restos de cinta y goma de las superficies de su refrigerador antes de encenderlo. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea “Seguridad del refrigerador”.
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o reciclelos.

## Limpieza antes del uso

Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en "Cuidado de su refrigerador".

### Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

## Requisitos de ubicación

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

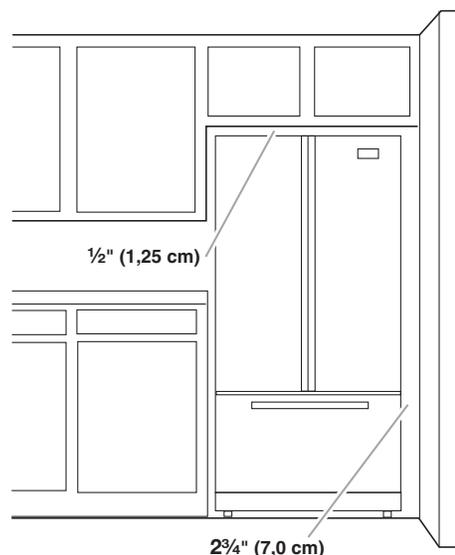
Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

**IMPORTANTE:** Este refrigerador ha sido diseñado para usarse solamente en el interior del hogar.

Para asegurar la adecuada ventilación del refrigerador, deje un espacio de ½" (1,25 cm) a cada lado y por encima. Deje un espacio de 1" (2,54 cm) detrás del refrigerador. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo, asegúrese que hay espacio adicional atrás para las conexiones de la línea de agua. Si Ud. instala el refrigerador próximo a una pared fija, deje un espacio mínimo de 2¾" (7,0 cm) entre el refrigerador y la pared, para permitir que la puerta se abra bien.

**NOTA:** Este refrigerador ha sido diseñado para usarse en un lugar en donde los rangos de temperatura varíen entre un mínimo de 55 °F (13 °C) y un máximo de 110 °F (43 °C). Para un óptimo rendimiento, el rango preferido de temperatura de la habitación (que reduce el uso de electricidad y provee un enfriamiento superior) es entre 60 °F (15 °C) y 90 °F (32 °C). No se recomienda instalar el refrigerador cerca de una fuente de calor, como puede ser un horno o un radiador



## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover el refrigerador a su posición definitiva, es importante asegurarse que Ud. tiene la conexión eléctrica adecuada.

#### Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 voltios, 60 Hz., CA solamente y con fusibles de 15 o 20 amperios, debidamente conectada a tierra. Se recomienda que se use un circuito separado que preste servicio sólo a su refrigerador y accesorios aprobados. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

**NOTA:** Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpiez o de quitar un foco de luz, APAGUE el enfriamiento (Cooling OFF), y luego desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando Ud. haya terminado, reconecte el refrigerador a la fuente de energía eléctrica y ENCIENDA el enfriamiento (Cooling ON). Vea "Uso de los controles".

## Requisitos del suministro de agua

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

### HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador de hoja plana
- Llave de tuercas de 1/4"
- Llaves de boca de 7/16" y 1/2" o dos llaves ajustables
- Broca de 1/4"
- Taladro inalámbrico

### IMPORTANTE:

- Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a los requisitos locales de plomería.
- No use una válvula perforadora o una válvula de montura de 3/16" (4,76 mm), la cual reduce el flujo de agua y se obstruye con más facilidad.
- Use tubería de cobre y revise si hay fugas. Instale la tubería de cobre sólo en áreas donde la temperatura vaya a permanecer por encima del punto de congelación.
- Para modelos con filtros de agua, el filtro de agua desechable deberá reemplazarse por lo menos cada 6 meses.

## Presión del agua

Se necesita un suministro de agua fría con presión de agua entre 35 y 120 lbs/pulg<sup>2</sup> (241 y 827 kPa) para hacer funcionar el despachador de agua y la fábrica de hielo. Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

### Suministro de agua por ósmosis inversa

**IMPORTANTE:** La presión del suministro de agua que sale de un sistema de ósmosis inversa y va a la válvula de entrada de agua del refrigerador necesitará ser entre 35 y 120 lbs/pulg<sup>2</sup> (241 y 827 kPa).

Si se conecta un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría, la presión de agua al sistema de ósmosis inversa necesitará ser de un mínimo de 40 a 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (276 a 414 kPa).

Si la presión de agua hacia el sistema de ósmosis inversa es menor de 40 a 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (276 a 414 kPa):

- Verifique si el filtro de sedimentos en el sistema de ósmosis inversa está bloqueado. Reemplácelo si fuera necesario.
- Deje que se vuelva a llenar el tanque de almacenaje del sistema de ósmosis inversa después del uso intenso.
- Si su refrigerador tiene un filtro de agua, se podrá reducir la presión aún más si se usa en conjunto con un sistema de ósmosis inversa. Saque el filtro de agua. Vea "Sistema de filtración de agua".

Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

## Conecte el suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

### IMPORTANTE:

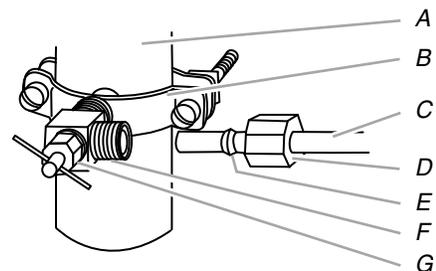
- Las instalaciones de plomería deben efectuarse de conformidad con el Código de plomería internacional y los códigos y ordenanzas de plomería locales.
- El tubo de agua gris en la parte posterior del refrigerador (que se utiliza para hacer la conexión a la línea de agua de la casa) es una tubería de plástico PEX (polietileno reticulado). Son aceptables las conexiones de tuberías de cobre y PEX desde la línea de agua de la casa al refrigerador y ayudarán a evitar que el agua y el hielo tengan mal olor o sabor. Revise si hay fugas.  
Si se utiliza una tubería PEX en lugar de una tubería de cobre, recomendamos los siguientes números de pieza de Whirlpool: W10505928RP (PEX recubierto de 7 pies [2,14 m]), 8212547RP (PEX de 5 pies [1,52 m]), o W10267701RP (PEX de 25 pies [7,62 m]).
- Instale la tubería sólo en áreas donde las temperaturas permanezcan por encima del punto de congelación.
- Si enciende el refrigerador antes de conectar la línea de agua, apague la fábrica de hielo para evitar el ruido excesivo o daños en la válvula de agua.

## Conexión a la línea de agua

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe.
3. Localice una tubería de agua fría vertical de 1/2" a 1 1/4" (12,7 mm a 31,8 mm) cerca del refrigerador.

### IMPORTANTE:

- Asegúrese de que sea una tubería de agua fría.
  - Una tubería horizontal funcionará, pero debe seguirse el procedimiento indicado a continuación: taladre por el lado de arriba de la tubería, no por debajo. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto también evita que se acumule el sedimento normal en la válvula.
4. Determine la longitud de la tubería de cobre que necesite. Mida desde la conexión de la parte trasera del refrigerador hasta la tubería de agua. Agregue 7 pies (2,1 m) para poder mover el refrigerador para limpiarlo. Use tubería de cobre de 1/4" (6,35 mm) de diámetro externo. Asegúrese que ambos extremos de la tubería de cobre están cortados a escuadra.
  5. Mediante un taladro inalámbrico, taladre un orificio de 1/4" (6,35 mm) en la tubería de agua fría que ha seleccionado.



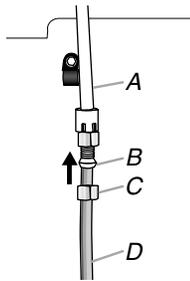
A. Tubería de agua fría  
B. Abrazadera para tubería  
C. Tubería de cobre  
D. Tuerca de compresión

E. Manga de compresión  
F. Válvula de cierre  
G. Tuerca de presión

- Afiance la válvula de cierre a la tubería de agua fría con una abrazadera para tubería. Asegúrese de que el extremo de salida se encuentra sólidamente fijo en el orificio taladrado de  $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm) en la tubería de agua y que la arandela está bajo la abrazadera de la tubería. Apriete la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera para tubería lentamente y en forma pareja de manera que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado.
- Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión con el extremo de salida en ángulo recto usando la llave de tuercas ajustable. No apriete demasiado porque se puede quebrar la tubería de cobre.
- Coloque el extremo libre de la tubería en un recipiente o fregadero y ABRA el suministro principal de agua. Enjuague la tubería hasta que el agua salga limpia. CIERRE la válvula de cierre de la tubería de agua.

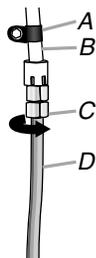
### Conexión al refrigerador

- Debe crear un lazo de servicio (diámetro mínimo de 2 pies [61 cm]) con la tubería de cobre. Evite torceduras al enrollar la tubería de cobre.
- Quite la tapa de plástico del puerto de entrada de la válvula de agua. Coloque una manga y tuerca de compresión en la tubería de cobre.
- Introduzca el extremo de la tubería de cobre al puerto de entrada de la válvula de agua. Moldee ligeramente la tubería de tal forma que la tubería alimente directamente al puerto para evitar torceduras.
- Deslice la tuerca de compresión sobre la manga y enrósquela dentro del puerto de entrada de la válvula de agua.



A. Tubería de agua de plástico  
B. Manga  
C. Tuerca de compresión  
D. Tubería de cobre

- Con una llave de tuercas ajustable, sostenga la tuerca sobre la línea de agua de plástico para evitar que se mueva. Luego, con una segunda llave, gire la tuerca de compresión de la tubería de cobre en el sentido contrario al de las manecillas del reloj para apretar completamente. No apriete demasiado.



A. Abrazadera en "P"  
B. Línea de agua de plástico  
C. Tuerca de compresión  
D. Tubería de cobre

- Verifique la conexión jalando la tubería de cobre. Sujete la tubería de cobre a la carcasa del refrigerador con una abrazadera en "P". Abra el suministro de agua al refrigerador y revise si hay fugas de agua. Tape cualquier fuga que encuentre.

### Complete la instalación

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

**NOTA:** Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar de hielo el recipiente.

### Puertas y cajón del refrigerador

Todas las ilustraciones a las que se hace referencia en las siguientes instrucciones se incluyen más adelante en esta sección después de "Pasos finales".

**HERRAMIENTAS NECESARIAS:** Llave de tubo de cabeza hexagonal de  $\frac{5}{16}$ ",  $\frac{3}{8}$ " y  $\frac{1}{4}$ ", hexagonal en L de  $\frac{3}{32}$ " o  $\frac{1}{8}$ ", destornillador Phillips N° 2 y un destornillador de hoja plana.

### Para quitar y volver a colocar las manijas

- Con una llave hexagonal en L de  $\frac{3}{32}$ " o  $\frac{1}{8}$ ", afloje los dos tornillos fijos ubicados en el lado de cada manija. Vea las ilustraciones de Manija de metal 1 y 2.
- Jale la manija directamente hacia afuera de la puerta. Asegúrese que guarda los tornillos para reinstalar las manijas.
- Para volver a colocar las manijas, invierta las instrucciones.

## Cómo quitar las puertas y las bisagras

**IMPORTANTE:** Quite todos los alimentos y cualquier recipiente ajustable o de uso general de las puertas.

### ⚠ **ADVERTENCIA**

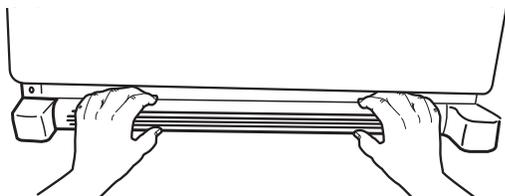


#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Mantenga las puertas del refrigerador cerradas hasta que esté listo para levantarlas y quitarlas de la carcasa.  
**NOTA:** Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para la puerta del refrigerador. No se confíe en que los imanes de la junta de las puertas van a sostener la puerta en su lugar mientras trabaja.
3. Desde la puerta derecha, saque las piezas de la bisagra superior, como se muestra en la ilustración Bisagra superior. Levante y saque la puerta del refrigerador del pasador inferior de la bisagra.
4. Saque la cubierta de la bisagra superior de la puerta izquierda del refrigerador. Desconecte el enchufe de cableado que está ubicado sobre la bisagra introduciendo un destornillador de hoja plana o la uña entre las dos secciones. Vea la ilustración Conexiones.
5. Desconecte la línea de agua jalando el collar de bloqueo, mientras jala la línea de agua fuera del conector de la misma. Vea la ilustración Conexiones.
6. Quite los componentes de la bisagra superior como se muestra en la ilustración Bisagra superior. Levante la puerta del lado izquierdo del pasador inferior de la bisagra.
7. Quite la rejilla de la base. Tome la rejilla con firmeza y jálela hacia usted.



8. Con una llave hexagonal de  $\frac{3}{8}$ ", saque los soportes de nivelación de la pata de la base de la carcasa. Guarde los tornillos para usarlos más tarde.

## Cómo volver a poner las puertas y las bisagras en su lugar

1. Ensamble los componentes de la bisagra superior, como se muestra en la ilustración Bisagra superior. No atornille completamente los tornillos.
2. Vuelva a colocar los componentes de la bisagra inferior, como se muestra en la ilustración Bisagra inferior. Apriete los tornillos. Vuelva a poner en su lugar la puerta del refrigerador.

**NOTA:** Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para la puerta del refrigerador. No se confíe en que los imanes de la junta de las puertas van a sostener la puerta en su lugar mientras trabaja.

3. Alinee la puerta de modo que la base de la puerta del refrigerador esté alineada en forma pareja con la parte superior del cajón del congelador. Apriete todos los tornillos.
4. Vuelva a conectar el enchufe de cableado sobre la puerta izquierda del refrigerador.
5. Vuelva a conectar la línea de agua jalando el anillo del collar de bloqueo mientras empuja con firmeza la línea de agua dentro del conector.
6. Revise si hay fugas. Vuelva a colocar las cubiertas de la bisagra superior.

## Cómo quitar y volver a colocar el cajón del congelador

**IMPORTANTE:** Tal vez se necesiten dos personas para quitar y volver a colocar el cajón del congelador. Las ilustraciones aparecen más adelante en esta sección.

### Para quitar el frente del cajón

1. Abra el cajón del congelador en toda su extensión.
2. Afloje los cuatro tornillos que sujetan las guías del cajón al frente del cajón. Vea la ilustración Cómo quitar el cajón de enfrente.  
**NOTA:** Afloje los tornillos girándolos tres o cuatro veces. Mantenga los tornillos en el frente del cajón.
3. Levante el frente del cajón hacia arriba y fuera de los tornillos. Vea la ilustración Cómo quitar el cajón de enfrente.

### Para volver a colocar el frente del cajón

1. Deslice las guías fuera del compartimiento del congelador. Inserte los tornillos en la parte superior del frente del cajón, dentro de las ranuras que están en los soportes del cajón. Vea la ilustración Cómo volver a colocar el frente del cajón.
2. Jale los soportes del cajón hacia usted para colocar los dos tornillos en la base del frente del cajón, dentro de los soportes. Vea la ilustración Cómo volver a colocar el frente del cajón.
3. Apriete por completo los cuatro tornillos.

## Pasos finales

### ⚠ **ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

1. Conecte el refrigerador en un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
2. Vuelva a colocar todas las piezas removibles en las puertas y el cajón, y los alimentos, al refrigerador y al congelador.



# ⚠ ADVERTENCIA

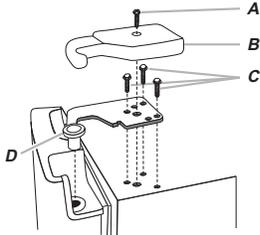
Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

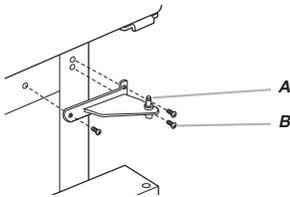
## Cómo quitar la puerta y cambiarla

### Bisagras superiores



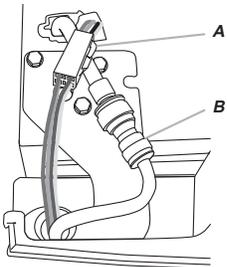
- A. Tornillo de la cubierta de la bisagra
- B. Cubierta de la bisagra superior
- C. Tornillos de cabeza hexagonal de  $\frac{5}{16}$ " de la bisagra
- D. Bisagra superior

### Bisagras inferiores



- A. Bisagra inferior
- B. Tornillos de la bisagra

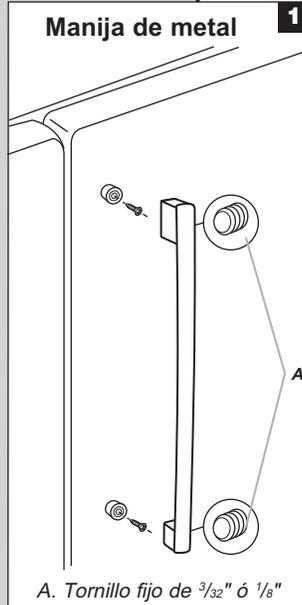
### Conexiones



- A. Enchufe de cableado
- B. Conexión de la línea de agua

### Manija de metal

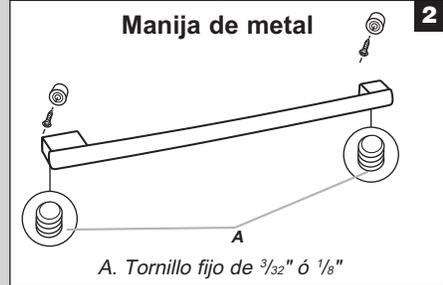
1



- A. Tornillo fijo de  $\frac{3}{32}$ " ó  $\frac{1}{8}$ "

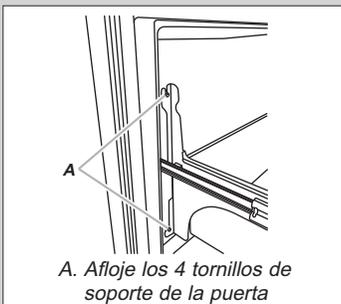
### Manija de metal

2

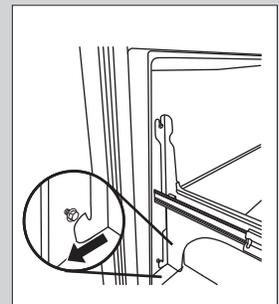
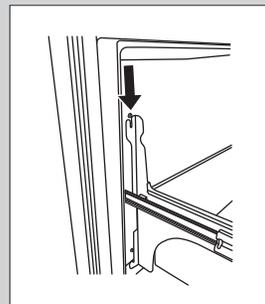
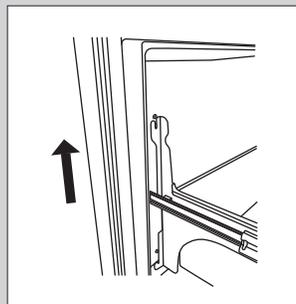


- A. Tornillo fijo de  $\frac{3}{32}$ " ó  $\frac{1}{8}$ "

## Cómo quitar el cajón de enfrente



- A. Afloje los 4 tornillos de soporte de la puerta

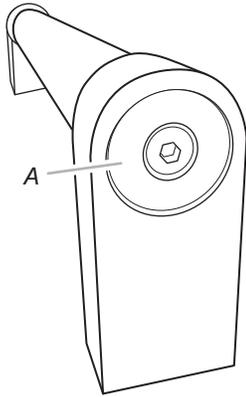


## Cómo cambiar el cajón de enfrente

## Retiro y reemplazo de medallones de las manijas (opcional)

Las manijas de su modelo poseen medallones rojos en los extremos. Si desea reemplazarlos, hay medallones disponibles para su compra. Vea la sección "Accesorios" para encargarlos.

1. Con la ayuda de una llave hexagonal  $\frac{1}{8}$ ", retire el medallón del extremo de la manija.
2. Reemplace el medallón.
3. Con el tornillo que quitó en el Paso 1, sujete el medallón a la manija.

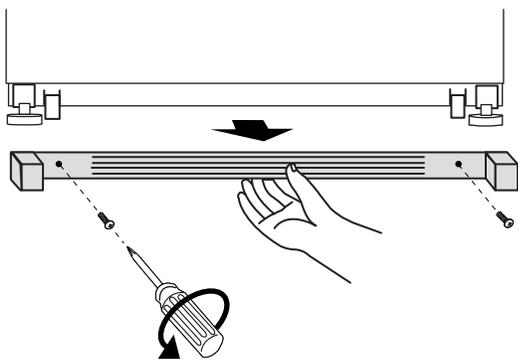


A. Medallón de la manija

## Ajuste las puertas

### IMPORTANTE:

- Su refrigerador tiene dos tornillos delanteros de nivelación ajustables; uno a cada lado de la base del refrigerador. Si su refrigerador parece poco firme o si usted desea que la puerta se cierre con más facilidad, siga las instrucciones a continuación.
  - Antes de mover el refrigerador, levante los tornillos niveladores de modo que los rodillos frontales toquen el piso.
1. Quite los dos tornillos que sujetan la rejilla de base a la carcasa y déjelos a un lado. Tome la rejilla y tire de ella hacia usted.



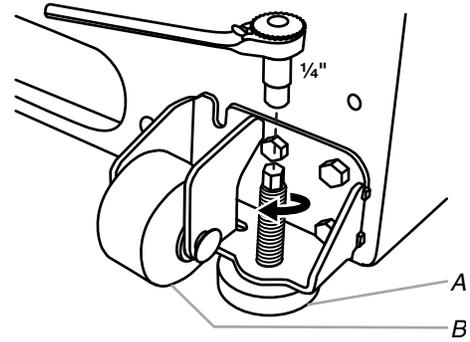
2. Levante o baje la carcasa.

Con un destornillador hexagonal de  $\frac{1}{4}$ ", gire el tornillo nivelador que está a cada lado, para levantar o bajar ese lado del refrigerador.

**NOTA:** Solicite a otra persona que empuje la parte superior del refrigerador, lo cual quita el peso de los tornillos niveladores. Esto facilita el giro de los tornillos. Es posible que sea necesario dar varias vueltas al tornillo nivelador para ajustar la inclinación del refrigerador.

- Para levantar, gire el tornillo nivelador hacia la derecha.

- Para bajar, gire el tornillo nivelador hacia la izquierda.



A. Tornillo nivelador  
B. Rodillo frontal

3. Abra la puerta nuevamente para verificar que se cierra con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador ligeramente más hacia la parte posterior, girando ambos tornillos niveladores hacia la derecha. Puede precisar varias vueltas más, y usted deberá girar ambos tornillos la misma cantidad de veces.
4. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

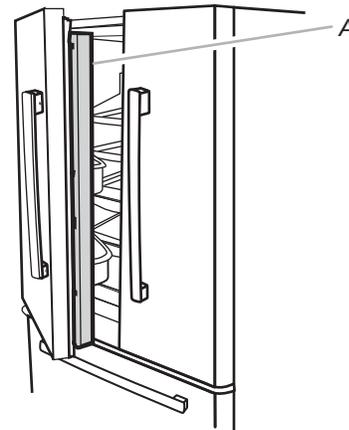
## USO DE SU REFRIGERADOR

### Cómo abrir y cerrar las puertas

El compartimento del refrigerador tiene dos puertas. Las puertas pueden abrirse y cerrarse ya sea individualmente o a la vez.

Hay una junta con bisagras verticales en la puerta izquierda del refrigerador.

- Cuando se abre la puerta izquierda, la junta con bisagras se pliega hacia adentro automáticamente, para quedar fuera del camino.
- Cuando ambas puertas están cerradas, la junta con bisagras forma automáticamente un sello entre las dos puertas.



A. Junta con bisagras

### Portabotellas

(en algunos modelos)

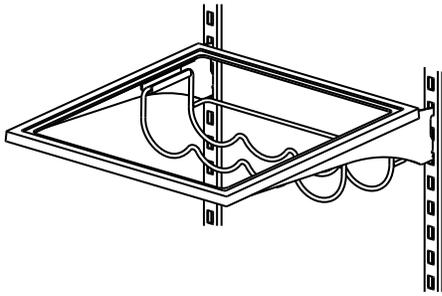
Debajo de un estante hay dos soportes instalados sobre los sostenes (un soporte sobre cada sostén). El portabotellas está colocado en estos soportes.

#### Para quitar y volver a colocar el portabotellas:

1. Saque el portabotellas levantándolo y separándolo de los soportes. Presione hacia dentro el lado derecho del portabotellas hasta liberarlo de su soporte.

Baje ligeramente el lado derecho y desenganche el lado izquierdo de su soporte.

2. Vuelva a colocar el portabotellas insertando el lado izquierdo dentro de su soporte. Presione hacia dentro el lado derecho hasta que se deslice pasando el borde del soporte; colóquelo en su soporte.



## Uso de los controles

### IMPORTANTE:

- El panel de control está ubicado en la parte delantera del despachador de agua y hielo.
- Para acceder al menú de control principal, presione cualquiera de los cuatro botones táctiles ubicados a cada lado de la pantalla. Luego, presione el botón al lado de la opción deseada o de la configuración personal para acceder a las diferentes características.

**NOTA:** Presione sólo los botones táctiles que se encuentran junto a su elección en la pantalla, no la selección misma.

- Espere 24 horas para que el refrigerador se enfríe completamente antes de agregar alimentos. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.
- **NOTA:** Poner los controles de temperatura del refrigerador y del congelador en un ajuste más frío que el recomendado no enfriará más rápido los compartimientos.
- Los ajustes recomendados deben ser los correctos para un uso doméstico normal del refrigerador. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.
- Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, antes de regular los controles, revise primero los conductos de ventilación para cerciorarse de que no están obstruidos.



A. Botones táctiles

### Controles de temperatura

Para su conveniencia, los controles de temperatura vienen prefijados de fábrica. Cuando instale el refrigerador por primera vez, asegúrese de que los controles están todavía fijados en los puntos fijos recomendados.

- Presione el botón táctil junto a "Temp Del Refrig" en el menú principal para mostrar el punto fijo actual del compartimiento. Presione el botón táctil al lado de "Más Tibio" o "Más Frío" para ajustar el punto fijo en los 38°F recomendados. Presione el botón táctil al lado de "Fin" para bloquear el ajuste.
- Presione el botón táctil junto a "Temp Del Cong" en el menú principal para mostrar el punto fijo actual del compartimiento. Presione el botón táctil al lado de "Más Tibio" o "Más Frío" para ajustar el punto fijo en los 0°F recomendados. Presione el botón táctil al lado de "Fin" para bloquear el ajuste.

### Para encender/apagar el enfriamiento:

Cooling Off (Enfriamiento apagado), controla todas las funciones de enfriamiento, el panel de control y el despachador. No desconecta el suministro de energía al refrigerador.

- Presione y sostenga el botón táctil de Cooling Off (Enfriamiento apagado) por tres segundos. La luz LED se encenderá para indicar que el enfriamiento está apagado. No se enfriará ningún compartimiento.
- Presione el botón táctil de Cooling Off (Enfriamiento apagado) nuevamente para encender el enfriamiento. La luz LED se apagará.



### Cómo ajustar los controles

El control de Temp del Refrig regula la temperatura del compartimiento del refrigerador. El control de Temp del Cong regula la temperatura del compartimiento del congelador.

Si necesita regular la temperatura en el compartimiento del refrigerador o del congelador, utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla.

### Para regular temperaturas de punto de ajuste:

La pantalla mostrará el punto de ajuste por aproximadamente 3 segundos.

- Presione el botón táctil al lado de "Más Tibio" o "Más Frío" para ajustar el punto de ajuste en la temperatura deseada. Luego, presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar la nueva temperatura de punto de ajuste.

**NOTA:** No ajuste ningún control de temperatura en más de un ajuste por vez, excepto cuando encienda el refrigerador por primera vez. Espere 24 horas para que se establezca la temperatura entre los ajustes.

CONDICIÓN/MOTIVO:	AJUSTE:
REFRIGERADOR demasiado caliente	Control de ALIMENTOS FRESCOS un 1° más bajo
CONGELADOR demasiado caliente/muy poco hielo	Control del CONGELADOR 1° más bajo
REFRIGERADOR demasiado frío	Control de ALIMENTOS FRESCOS 1° más alto
CONGELADOR demasiado frío	Control del CONGELADOR 1° más alto

### Opciones

#### Alarma de la puerta

La característica de Alarma de la puerta hace sonar una señal audible cada pocos segundos cuando cualquiera de las puertas del refrigerador ha quedado abierta durante 3 minutos seguidos. La alarma sonará hasta que se cierre la puerta o se apague la Alarma de la puerta.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Opciones".
2. Presione el botón táctil al lado de "Alrm Puert Encend" para cambiar de Encendido a Apagado. Presione el botón táctil al lado de "Fin" para bloquear el ajuste deseado y volver al menú principal.

#### Control de humedad (en algunos modelos)

La función de control de humedad enciende el calentador para ayudar a reducir la humedad en el sello articulado de la puerta.

Úselo en ambientes húmedos o cuando usted nota humedad en el sello articulado de la puerta. El refrigerador utiliza más energía cuando el Control de humedad está encendido.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Opciones".
2. Presione el botón táctil al lado de "Más Energía" para cambiar de Encendido a Apagado. Presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar el ajuste deseado y volver al menú principal.

### Modo de vacaciones

La característica del modo de vacaciones disminuye el número de ciclos de descongelación automática. Una vez ajustado, el modo de vacaciones permanecerá encendido hasta que la puerta se abra o hasta que la característica se apague en el panel de control.

**NOTA:** La apertura de las puertas se ignora durante la primera hora después de que se activa el modo de vacaciones.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Opciones".
2. En cada una de las pantallas siguientes, continúe presionando el botón táctil al lado de "Más Opciones" hasta que aparezca en la pantalla "Modo Vacac Apagado".
3. Presione el botón táctil al lado de "Modo Vacac Apagado" para cambiar de Encendido a Apagado. Presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar el ajuste deseado y volver al menú principal.

### Frío máximo

La función de frío máximo ayuda en los periodos de alto uso del refrigerador o del congelador, cargas completas de comestibles o temperaturas ambientales temporalmente calientes, al bajar las temperaturas del congelador y del refrigerador al mínimo.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Opciones".
2. En cada una de las pantallas siguientes, continúe presionando el botón táctil al lado de "Más Opciones" hasta que aparezca en la pantalla "Frío Máx Apagado".
3. Presione el botón táctil al lado de "Frío Máx Apagado" para alternar entre ON (Encendido) y OFF (Apagado). Presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar el ajuste deseado y volver al menú principal.

**NOTA:** La característica frío máximo se apagará automáticamente en aproximadamente 2 horas.

### Modo Sabático

La característica del modo Sabático apaga todas las luces, desactiva el despachador de agua y hielo, desactiva todas las alarmas y tonos, desactiva la característica de descongelación automática y desactiva el panel de control.

Mientras que el refrigerador funciona en el Modo Sabático, cualquier toque en el panel de control mostrará el control del Modo Sabático, el cual le permitirá apagar esta característica.

#### Cómo encender el Modo Sabático:

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Opciones".
2. En cada una de las pantallas siguientes, continúe presionando el botón táctil al lado de "Más Opciones" hasta que aparece en la pantalla "Shabat Apagado".
3. Presione el botón táctil al lado de "Shabat Apagado" para alternar entre ON (Encendido) y OFF (Apagado). Presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar el ajuste deseado y volver al menú principal.

### Alarma de temperatura

La característica de Alarma de temperatura le advierte si la temperatura excede las temperaturas normales de funcionamiento, por una hora o más, en uno o ambos compartimientos del refrigerador y congelador. Una alarma audible sonará repetidamente y aparecerá en la pantalla la temperatura más alta alcanzada en cada compartimiento.

**NOTA:** Toque cualquier botón en el panel de control y apague la alarma audible.

La Alarma de temperatura se restablecerá automáticamente una vez que se haya corregido la temperatura cálida durante 30 minutos.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Opciones".
2. En cada una de las pantallas siguientes, continúe presionando el botón táctil al lado de "Más Opciones" hasta que aparezca en la pantalla "Alarm Temp Apagada".
3. Presione el botón táctil al lado de "Alarm Temp Apagada" para alternar entre ON (Encendido) y OFF (Apagado). Presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar el ajuste deseado y volver al menú principal.

### Reemplazar el Filtro H2O

Vea "Sistema de filtración de agua".

---

## Configuraciones personales

---

El centro de control le permite fijar sus preferencias, si usted lo desea.

### Idioma

La preferencia de idioma le permite cambiar la pantalla del panel de control a inglés, francés o español.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Config Personal".
2. Presione el botón táctil al lado de "Elegir Idioma".
3. Presione el botón táctil al lado de "Mettre En Français" o "Cambiar En Español". Presione el botón táctil al lado de "Confirmar" para fijar el ajuste deseado y volver al menú principal.

### Pantalla de temperatura

La preferencia de pantalla de temperatura le permite cambiar en el panel de control de grados Fahrenheit a centígrados.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Config Personal".
2. Presione el botón táctil al lado de "Grados F Encend" para cambiar entre Fahrenheit y Celsius. Presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar el ajuste deseado y volver al menú principal.

### Brillo de la pantalla

La preferencia de Brillo de la pantalla ajusta el nivel de luz en el panel de control.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Config Personal".
2. En cada una de las pantallas siguientes, continúe presionando el botón táctil al lado de "Más Opciones" hasta que aparezca en la pantalla "Brillo De Pantalla".
3. Presione el botón táctil al lado de "Encendedor" o "Más Oscuro" para ajustar entre 1 (más oscuro) y 5 (más claro). Presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar el ajuste deseado y volver al menú principal.

### Ajuste el sensor de luz

La preferencia de "Ajuste Sensor Luz" le permite ajustar el nivel en que el Sensor de luz detectará la oscuridad y activará el modo de encendido automático para la luz del despachador.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Config Personal".
2. En cada una de las pantallas siguientes, continúe presionando el botón táctil al lado de "Más Opciones" hasta que aparezca en la pantalla "Ajuste Sensor Luz".
3. Presione el botón táctil al lado de "Encendedor" o "Más Oscuro" para ajustar entre 1 (más oscuro) y 9 (más claro). Presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar el ajuste deseado.

### Alarma sonora

La preferencia de alarma sonora le permite apagar cualquier alarma audible (puerta abierta, demasiado tibio, etc.) cuando no es posible recurrir a una solución rápida y simple. No desactivará las características de alarma ni las imágenes en la pantalla.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Config Personal".
2. En cada una de las pantallas siguientes, continúe presionando el botón táctil al lado de "Más Opciones" hasta que aparece en la pantalla "Alrm Sonor Encend".
3. Presione el botón táctil al lado de "Alrm Sonor Encend" para cambiar de Encendido a Apagado. Presione el botón táctil al lado de "Fin" para fijar el ajuste deseado y volver al menú principal.

## Control de humedad del cajón para verduras

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Dependiendo de su modelo, regule el control a cualquier ajuste entre FRUIT (Fruta) y VEGETABLES (Vegetales) o LOW (Bajo) y HIGH (Alto).

**FRUIT/LOW** (Fruta / Bajo - posición abierta) para el mejor almacenamiento de frutas y verduras con cáscaras.

**VEGETABLES/HIGH** (Vegetales / Alto - posición cerrada) para el mejor almacenamiento de vegetales de hoja frescos.

## Fábrica de hielo y depósito de hielo

### IMPORTANTE:

- Enjuague el sistema de agua antes de encender la fábrica de hielo. Vea "Despachador de agua y hielo".
- La fábrica de hielo y el depósito están ubicados en el lado izquierdo superior del compartimiento del refrigerador.

### Para encender y apagar la fábrica de hielo

El interruptor de On/Off (Encendido/Apagado) está ubicado en la fábrica de hielo.

Para poner a funcionar la fábrica de hielo, presione el interruptor en la posición de ON (Encendido).

Para apagar la fábrica de hielo manualmente, presione el interruptor en la posición de OFF (Apagado).

**NOTA:** La fábrica de hielo tiene un apagado automático. Los sensores de la fábrica de hielo detendrán automáticamente la producción de hielo pero el control permanecerá en la posición de ON (Encendido).

### Para quitar y volver a colocar el depósito de hielo

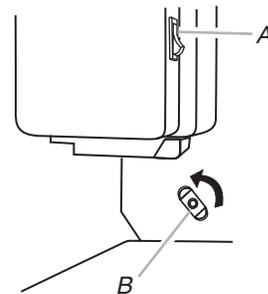
#### Para quitar el depósito de hielo:

1. Sostenga la base del depósito y presione el botón de liberación que está abajo a la derecha.
2. Jale el depósito hacia afuera hasta sentir una resistencia. Levante el frente del depósito y sáquelo.
3. Presione el interruptor en la posición de OFF (Apagado).

#### Para volver a colocar el depósito de hielo:

**IMPORTANTE:** Tal vez sea necesario girar el regulador del trépano (que se encuentra detrás del depósito de hielo) hacia la izquierda, para alinear debidamente el depósito de hielo con el regulador del trépano. El depósito de hielo deberá estar seguro en su lugar para poder despachar el hielo adecuadamente.

1. Presione el interruptor en la posición de ON (Encendido).
2. Deslice el depósito de hielo en las guías que están ubicadas a cada lado del recinto.
3. Empuje el depósito de hielo hacia adentro hasta sentir una resistencia. Levante ligeramente el frente y empuje el depósito de hielo hasta que se escuche un chasquido.



A. Posición de ON (Encendido)  
B. Regulador del trépano

### Ritmo de producción de hielo

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar el depósito de hielo.
- La fábrica de hielo deberá producir aproximadamente entre 8 y 12 lotes de hielo en un período de 24 horas.
- Para aumentar la producción de hielo, baje la temperatura del congelador y del refrigerador. Vea "Uso de los controles". Deje pasar 24 horas entre cada ajuste.

### Recuerde

- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de la fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el depósito y el mecanismo de despacho.
- No guarde nada encima de la fábrica de hielo ni en el depósito de hielo.

## Despachador de agua y hielo

### IMPORTANTE:

- Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua haya comenzado a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) hasta despachar un total de 4 gal (15 L). Esto eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despacho de agua, y preparará el filtro de agua para ser usado. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional. A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.

**NOTA:** Después de 5 minutos de despacho continuo, el despachador se detendrá para evitar derrames. Para continuar despachando, retire el recipiente y presione nuevamente la palanca del despachador.

- Deje que pasen 24 horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua. Haga salir suficiente agua cada semana para mantener un suministro fresco.
- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.

## Cómo despachar hielo y agua

### ⚠️ ADVERTENCIA



#### Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

- El despachador servirá agua o hielo en cubos.
  - El control de Dispense Water (Despachar agua) le permite llenar recipientes que no caben dentro del área del despachador, tales como botellas deportivas.
1. Seleccione agua o hielo en cubos tocando la palabra "Water" (Agua) o "Ice" (Hielo), en el panel de control. La luz que está por encima del control le indicará la selección.

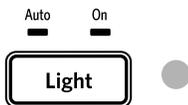


2. Oprima con un recipiente resistente la barra del despachador.  
**IMPORTANTE:** No necesita aplicar mucha presión a la barra para activar el despachador. Oprimir fuerte no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de agua o de hielo.
3. Retire el recipiente para detener la salida de hielo o de agua.

## Luz del despachador

### NOTAS:

- Las luces del despachador son del tipo LED y no deberían necesitar reemplazo.
- Cuando usted utilice el despachador, la palanca encenderá automáticamente la luz. Si usted desea que la luz esté encendida continuamente, puede elegir On (Encendido) o Auto (Automático).



**Auto (Automático):** El sensor de luz controla el nivel de luz en la habitación. La luz del despachador se iluminará a la mitad de la intensidad cuando el nivel de luz esté bajo. Para activar la opción de Auto (Automático), presione el botón táctil de Light (Luz). Se encenderá la luz indicadora Auto (Automático).

**On (Encendido):** Para que la luz funcione continuamente, presione el botón táctil de Light (Luz) por segunda vez. La luz indicadora On (Encendido) se encenderá.

**Off (Apagado):** Para apagar la luz del despachador, presione el botón táctil de Light una tercera vez.

## Bloqueo del despachador

El despachador puede bloquearse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado accidentalmente por niños pequeños o animales domésticos.

**NOTA:** El bloqueo del despachador no interrumpe el flujo eléctrico a la unidad, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Solamente desactiva la barra del despachador.

### Para bloquear y desbloquear el despachador:

Presione y sostenga el botón táctil Locked (Bloqueado) durante 3 segundos para bloquear el despachador. La luz indicadora se iluminará cuando Lock (Bloqueo) esté activado.

Presione y sostenga nuevamente el botón táctil Locked (Bloqueado) durante 3 segundos para desbloquear el despachador. La luz indicadora se apagará.



## Sistema de filtración de agua

El filtro de agua está ubicado en la esquina superior derecha del compartimiento del refrigerador.

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

## Estado del filtro de agua

Después de instalar un filtro de agua en el refrigerador, cuando se sirva agua, el panel de control le mostrará un mensaje para recordarle cuando es momento de pedir y reemplazar su filtro de agua.

- El ícono de "Pedir filtro de agua" se iluminará cuando el 90 % del volumen de agua para el cual se ha clasificado el filtro haya pasado a través de éste, O BIEN si han pasado 5 meses desde que se instaló el filtro.
- El ícono de "Reemplazar filtro de agua" se iluminará cuando el volumen de agua clasificado haya pasado a través del filtro O BIEN si han pasado 6 meses desde que se instaló el filtro. Se debe instalar un nuevo filtro inmediatamente después de que aparezca el mensaje "Reemplazar filtro de agua".

El filtro de agua desechable deberá reemplazarse al menos cada 6 meses O BIEN antes, si el flujo de agua hacia el despachador de agua o hacia el fabricante de hielo disminuye notablemente.

## Reposicione el estado del filtro de agua

Después de haber reemplazado el filtro de agua, debe reposicionar el estado del filtro de agua para apagar el mensaje.

1. En el menú principal, presione el botón táctil al lado de "Opciones".
2. En cada una de las siguientes pantallas, continúe presionando el botón táctil al lado de "Más opciones" hasta que llegue a la pantalla de "Reemplace el filtro".
3. Presione el botón táctil al lado de "Sí", para reposicionar el estado del filtro de agua. Presione el botón táctil al lado de "NO", si no desea reposicionar el estado del filtro de agua.

## Reemplazo del filtro de agua

Para comprar un filtro de agua de reemplazo, modelo UKF8001AXX-750 o UKF8001AXX-200, póngase en contacto con su distribuidor o llame al **1-800-422-1230** en EE.UU. o al **1-800-807-6777** en Canadá.

**IMPORTANTE:** El aire que quede atrapado en el sistema de agua puede hacer que se salga el agua y el filtro. Siempre despache agua por un mínimo de 2 minutos antes de quitar el filtro o la tapa azul de paso.

1. Gire el filtro en el sentido contrario a las manecillas del reloj para sacarlo.
2. Saque la etiqueta de sellado del filtro de reemplazo e inserte el extremo del filtro dentro de la cabeza del mismo.
3. Gire el filtro hacia la derecha hasta que se detenga. Encaje la cubierta del filtro en su lugar y ciérrela.
4. Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachador de agua” o “Despachador de agua y hielo”.

**NOTA:** La característica del despachador se puede usar sin tener un filtro de agua instalado. El agua no estará filtrada. Si se elije esta opción, reemplace el filtro con la tapa azul de paso.

## CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

### Limpieza

#### **ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Explosión**

**Use un limpiador no inflamable.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

**IMPORTANTE:** Debido a que el aire circula entre ambas secciones, cualquier olor que se forma en una sección pasará a la otra. Usted debe limpiar meticulosamente ambas secciones para eliminar olores. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

#### **Para limpiar su refrigerador:**

**NOTA:** No use productos de limpieza abrasivos o irritantes, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para pulir, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos de petróleo, en las partes de plástico, revestimientos interiores o de la puerta o juntas. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño suave y detergente delicado con agua tibia.
  - Para mantener como nuevo su refrigerador de acero inoxidable y para quitar marcas o rayaduras pequeñas, se sugiere usar el limpiador de acero inoxidable aprobado por el fabricante, Pieza número 4396920. Para pedir el limpiador, llame al **1-800-422-1230** en EE.UU. o al **1-800-807-6777** en Canadá.

**IMPORTANTE:** ¡Este limpiador es solamente para partes de acero inoxidable!

No permita que el limpiador de acero inoxidable entre en contacto con ninguna parte de plástico tales como las piezas decorativas, las tapas del despachador o las juntas de la puerta. Si se produce contacto no intencional, limpie la pieza de plástico con una esponja y detergente suave en agua tibia. Seque meticulosamente con un paño suave.

4. Una limpieza rutinaria del condensador no es necesaria en ambientes normales de operación en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficacia.

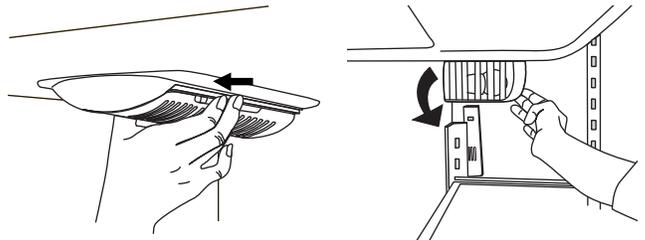
Si necesita limpiar el condensador:

- Quite la rejilla de la base.
  - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y la superficie frontal del condensador.
  - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

### Cómo cambiar el foco

**IMPORTANTE:** Los focos en los compartimientos del refrigerador y del congelador de su nuevo refrigerador cuentan con tecnología LED. Si las luces no se encienden cuando se abre la puerta del refrigerador y/o congelador, llame para solicitar ayuda o servicio técnico. Consulte la garantía para conocer los números de teléfono.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Saque la pantalla de luz si es necesario.
  - Parte superior del compartimiento del refrigerador: Apriete ambos lados de la pantalla de luz mientras la jala hacia abajo para quitarla.
  - Por debajo del recinto del depósito de hielo (en algunos modelos): Presione a lo largo del extremo superior de la pantalla de luz y haga rodar la pantalla de luz hacia adelante para quitarla.



3. Reemplace el (los) foco(s) LED quemado(s) con un foco (focos) del mismo tamaño, forma y vataje.
  - Para reemplazar el foco LED quemado con un foco LED, pida la pieza número W10565137 (3,6 W).
 

**NOTA:** Algunos focos LED de repuesto no se recomiendan para ambientes húmedos/mojados. Los compartimientos del refrigerador y del congelador se consideran ambientes húmedos/mojados. Si emplea una marca de focos LED, diferente de los focos recomendados, antes de instalarlo, lea y siga las instrucciones en el empaque del LED.
  - Si se emplea un foco incandescente para reemplazar un foco LED, use solamente los focos incandescentes para aparatos domésticos con un máximo de 40 vatios.
4. Vuelva a colocar la(s) pantalla(s) de luz insertando las lengüetas de la(s) misma(s) en los orificios del revestimiento y encájela(s) en el lugar.
 

**NOTA:** Para evitar causar daños a la pantalla de luz, no la fuerce más allá del punto de bloqueo.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

## Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

### Vacaciones

#### Si Ud. decide dejar el refrigerador funcionando mientras está ausente:

1. Use todos los artículos perecederos y congele el resto.
2. Si su refrigerador tiene una fábrica de hielo automática y está conectado al suministro de agua de la casa, cierre el suministro de agua al refrigerador. Si no se cierra el suministro de agua, pueden ocurrir daños a la propiedad.
3. Si usted tiene una fábrica de hielo automática, apáguela.  
**NOTA:** Según el modelo, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba), o presione el interruptor hacia OFF (Apagado).
4. Vacíe el depósito de hielo.

#### Si Ud. decide apagar el refrigerador antes de irse:

1. Saque toda la comida del refrigerador.
2. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
  - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición OFF (Apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición OFF (Apagado), dependiendo del modelo.
3. Vacíe el depósito de hielo.
4. Apague el (los) control(es) de temperatura. Vea “Uso del (de los) control(es)”.
5. Limpie el refrigerador, pásele un paño y séquelo bien.
6. Fije bloques de goma o de madera con cinta adhesiva a la parte superior de ambas puertas para que queden abiertas y el aire circule. Esto evita que se formen olores y que crezcan hongos.

### Mudanza

Si Ud. muda su refrigerador a una casa nueva, siga los pasos a continuación para prepararse para la mudanza.

1. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
  - Desconecte la tubería de agua que está atrás del refrigerador.
  - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición OFF (Apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición OFF (Apagado), dependiendo del modelo.
2. Saque toda la comida del refrigerador y empaque todos los alimentos congelados en hielo seco.
3. Vacíe el depósito de hielo.
4. Apague el (los) control(es) de temperatura. Vea “Uso del (de los) control(es)”.
5. Desenchufe el refrigerador.
6. Limpie, pásele un paño y seque bien.
7. Saque todas las partes desmontables, envuélvalas bien y asegúrelas con cinta adhesiva para que no se muevan ni se sacudan durante la mudanza.
8. Según el modelo, levante la parte delantera del refrigerador para que ruede con facilidad O BIEN, levante los tornillos niveladores para no rayar el piso. Vea “Ajuste la(s) puerta(s)” o “Cierre y alineamiento de las puertas”.
9. Sostenga las puertas cerradas y el cable pegado a la parte posterior del refrigerador con cinta adhesiva.

Cuando llegue a la casa nueva, ponga todo de nuevo en su lugar y lea la sección “Instrucciones de instalación” para obtener instrucciones de preparación. Además, si su refrigerador tiene una fábrica de hielo automática, recuerde volver a conectar el suministro de agua al refrigerador.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí. Si necesita asistencia adicional o más recomendaciones, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico, consulte la página de la garantía de este manual y escanee el código con su dispositivo móvil o visite <http://kitchenaid.custhelp.com>.

Contáctenos por correo electrónico con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

KitchenAid Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

KitchenAid Brand Home Appliances  
Customer eXperience Centre  
200 – 6750 Century Ave.  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

## Funcionamiento del refrigerador

### El refrigerador no funciona

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Están encendidos los controles?** Asegúrese de que los controles del refrigerador estén encendidos. Vea “Uso del (de los) control(es)”.
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

**NOTA:** El ajuste de los controles de temperatura en la posición más fría no enfría ningún compartimiento más rápido.

---

### Parece que el motor funciona excesivamente

---

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que la unidad funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abren las puertas con frecuencia o si se han dejado las mismas abiertas.

---

### Parece que el refrigerador es ruidoso

---

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con explicaciones.

- **Zumbido:** Se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante:** Los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño
- **Sonido sibilante/vibraciones:** Flujo de líquido refrigerante, movimiento de la tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador
- **Chisporroteos/Gorgoteos:** Agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido:** Contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial
- **Agua corriendo:** Puede escucharse cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora
- **Chirridos/Crujidos:** Esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo

---

### Las puertas no cierran completamente

---

- **¿Está bloqueada la puerta?** Mueva los paquetes de alimentos lejos de la puerta.
- **¿Hay un recipiente o un estante bloqueando el paso?** Empuje el recipiente o el estante nuevamente a la posición correcta.

---

### Es difícil abrir las puertas

---

## ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Están las juntas sucias o pegajosas?** Limpie las juntas y las superficies de contacto con jabón suave y agua tibia. Enjuague y seque con un paño suave.

---

## Temperatura y humedad

---

### La temperatura está demasiado caliente

---

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

- **¿Se abre(n) o se deja(n) abierta(s) la(s) puerta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.
- **¿Se ha agregado una gran cantidad de alimentos?** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal.
- **¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste los controles un ajuste más frío. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea "Uso del(de los) control(es)".

---

### La temperatura está demasiado baja en el refrigerador

---

- **¿Está bloqueado el orificio de ventilación del refrigerador?** Si el orificio de ventilación, ubicado en la esquina superior posterior izquierda del compartimiento del refrigerador, está obstruido con artículos colocados directamente enfrente del mismo, la temperatura del refrigerador se pondrá demasiado baja. Mueva los artículos lejos del orificio de ventilación de aire.
- **¿Está el depósito de hielo en la posición correcta?** Vea "Fábrica de hielo y depósito de hielo".
- **¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste los controles en un ajuste más caliente. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea "Uso del (de los) control(es)".

---

### Hay acumulación de humedad en el interior

---

**NOTA:** Es normal que se acumule un poco de humedad.

- **¿Está húmeda la habitación?** Esto contribuye a la acumulación de humedad.
- **¿Se abre(n) o se deja(n) abierta(s) la(s) puerta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.

---

## Hielo y agua

---

### La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

---

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Hay una torcedura en la tubería de suministro de agua?** Una torcedura en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Está encendida la fábrica de hielo?** Asegúrese de que la fábrica de hielo esté encendida. Vea "Fábrica de hielo y depósito de hielo".
- **¿Es nueva la instalación?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo.
- **¿Está completamente cerrada la puerta del refrigerador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea "Las puertas no cierran completamente".
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo produzca más hielo.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.

- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar la fábrica de hielo. Si el volumen de hielo aumenta, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

---

### Los cubos de hielo son huecos o pequeños

---

**NOTA:** Esto es una indicación de baja presión de agua.

- **¿No está abierta por completo la válvula de cierre de agua?** Abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay una torcedura en la tubería de suministro de agua?** Una torcedura en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar la fábrica de hielo. Si mejora la calidad de hielo, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Aún tiene preguntas acerca de la presión de agua?** Llame a un plomero competente autorizado.

---

### El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

---

- **¿Son nuevas las conexiones de plomería?** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir un hielo descolorido o de mal sabor.
- **¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?** Deseche ese hielo. Lave el recipiente de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo haga hielo nuevo.
- **¿Ha habido una transferencia de olor de los alimentos?** Use empaques herméticos contra humedad para almacenar comida.
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro de agua para eliminar los minerales.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Un descoloramiento o un color gris del hielo indican que el sistema de filtración de agua necesita enjuagarse más. Enjuague el sistema de agua antes de usar un nuevo filtro. Reemplace el filtro de agua cuando se indique. Vea “Sistema de filtración de agua”.

---

### El despachador de agua y hielo no funciona debidamente

---

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague y llene el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Está la presión de agua a por lo menos 35 lbs/pulg<sup>2</sup> (241 kPa)?** La presión de agua de la casa determina el flujo del despachador. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar el despachador. Si mejora el flujo de agua, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.

- **¿La característica de llenado medido del despachador de agua no ha despachado una cantidad correcta de agua?** Calibre el despachador de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Está completamente cerrada la puerta del refrigerador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea “Las puertas no cierran completamente”.
- **¿Ha quitado las puertas recientemente?** Asegúrese de que el conjunto de tubería/alambre del despachador de agua se haya vuelto a conectar como es debido en la parte superior de la puerta del refrigerador. Vea “Puertas y cajón del refrigerador”.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

---

### Hay fugas de agua en el sistema del despachador

---

**NOTA:** Es normal que caigan una o dos gotas de agua después de despachar agua.

- **¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?** Sostenga el vaso debajo del despachador por 2 a 3 segundos después de soltar la palanca del despachador.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Ha cambiado recientemente el filtro de agua?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

---

### El agua del despachador está tibia

---

**NOTA:** El agua del despachador se enfría solamente a 50 °F (10 °C).

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿Se ha despachado recientemente una gran cantidad de agua?** Deje transcurrir 24 horas para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿No se ha usado el despachador de agua recientemente?** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.
- **¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría?** Asegúrese de que el refrigerador esté conectado a una tubería de agua fría. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

---

## Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles para su refrigerador. Para hacer un pedido, contáctenos y pida los números de pieza.

En los EE.UU., visite nuestra página de internet, [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com) o llame al **1-800-422-1230**.

En Canadá, visite nuestra página de internet, [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca) o llame al **1-800-807-6777**.

**Limpiador de acero inoxidable affresh®:**

En EE.UU., pida la pieza N° W10355016  
En Canadá, pida la pieza N° W10355016B

**Toallitas húmedas para acero inoxidable affresh®:**

En EE.UU., pida la pieza N° W10355049  
En Canadá, pida la pieza N° W10355049B

**Limpiador para cocina y electrodomésticos affresh®:**

En EE.UU., pida la pieza N° W10355010  
En Canadá, pida la pieza N° W10355010B

**Medallones para manijas de la puerta:**

Pida la pieza N° W10762987 (Negro)  
Pida la pieza N° W10762993 (Cromo)

# HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

## Sistema interno de filtración de agua Modelo UKF8001AXX-750 Capacidad 750 galones (2839 litros)



Sistema probado y certificado por NSF International según la norma NSF/ANSI 42 para la reducción de cloro, sabor y olor, de partículas de clase I\* y según la norma NSF/ANSI 53 para la reducción de plomo, mercurio, atrazina, benceno, paradichlorobenceno, carbofurano, toxafeno, quistes, turbidez, asbestos, tetracloroetileno y lindano.

Este sistema ha sido comprobado según las normas NSF/ANSI 42 y 53 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas NSF/ANSI 42 y 53.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	Promedio efluente	% mínimo de reducción	% promedio de reducción
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	2,00 mg/L 14.000.000 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,06 mg/L 370.000 #/mL**	0,050625 mg/L 196.666 #/mL	97,00% 97,40%	97,52% 99,00%
Reducción de contaminantes	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	Promedio efluente	% mínimo de reducción	% promedio de reducción
Plomo: a pH 6,5 Plomo: a pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,150 mg/L <sup>†</sup> 0,150 mg/L <sup>†</sup>	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	>99,30% >99,30%	>99,30% >99,30%
Mercurio: a pH 6,5 Mercurio: a pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,006 mg/L 0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10% 0,006 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L 0,0018 mg/L	0,0003 mg/L 0,00073 mg/L	91,70% 69,20%	95,00% 88,10%
Benceno	0,005 mg/L	0,0133 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L	0,0005 mg/L	96,10%	96,30%
Paradichlorobenceno	0,075 mg/L	0,210 mg/L	0,225 mg/L ± 10%	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>99,80%	>99,80%
Carbofurano	0,040 mg/L	0,0753 mg/L	0,08 mg/L ± 10%	0,027 mg/L	0,008 mg/L	64,60%	73,45%
Toxafeno	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 ± 10%	< 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L	>93,3%	>93,3%
Atrazina	0,003 mg/L	0,0102 mg/L	0,009 mg/L ± 10%	0,0027 mg/L	0,00105 mg/L	76,30%	89,40%
Asbestos	>99%	126,5 MF/L	10 <sup>7</sup> a 10 <sup>8</sup> fibras/L <sup>††</sup>	<0,17 MF/L	<0,17 MF/L	>99,99%	>99,99%
Quistes vivos <sup>‡</sup> Turbidez	>99,95% 0,5 NTU	122.500 #/L 10,5 NTU	50.000/L mín. 11 ± 1 NTU	<1 #/L <sup>‡</sup> 0,30 NTU	<1 #/L <sup>‡</sup> 0,125 NTU	>99,99% 97,30%	>99,99% 98,80%
Lindano	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 ± 10%	< 0,00016 mg/L	0,000035 mg/L	91,80%	97,90%
Tetracloroetileno	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>96,6%	>96,6%

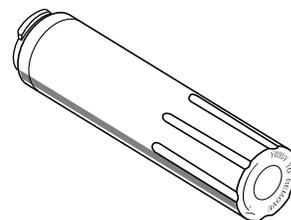
Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,78 gpm (2,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (413,7 kPa). Temp. = 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- El filtro de agua desechable deberá reemplazarse por lo menos cada 6 meses.
- El sistema monitor del filtro mide la cantidad de agua que pasa a través del filtro y lo pone en alerta para reemplazar el filtro. Cuando se ha usado el 90% de la duración nominal del filtro, se encenderá la luz amarilla (Order - Pedir). Cuando se ha usado el 100% de la duración nominal del filtro, se encenderá la luz roja (Replace - Reemplazar) y se le recomienda reemplazar el filtro. Para los modelos sin luces de estado del filtro, reemplace el filtro cada 6 meses. Use el modelo de filtro de repuesto UKF8001. Precio sugerido de venta al por menor en el 2014 de \$44,99 en EE.UU./\$49,95 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Consulte la sección "Sistema de filtración de agua" para obtener el nombre y número telefónico del fabricante.

- Refiérase a la sección "Garantía" para verificar la garantía limitada del fabricante.

### Pautas de aplicación/Parámetros para el suministro de agua

Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión de agua	35 - 120 lbs/pulg <sup>2</sup> (241 - 827 kPa)
Temperatura de agua	33° - 100°F (1° - 38°C)
Tasa de flujo de servicio	0,78 gpm (2,9 L/min.) a 60 lbs/pulg <sup>2</sup>



\*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

\*\*El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de polvo fino de prueba AC.

†Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. El rendimiento puede variar según las condiciones del agua local.

††Fibras mayores de 10 um de longitud.

‡Basado en la filtración de quistes de *Cryptosporidium parvum*.

## Sistema interno de filtración de agua Modelo UKF8001AXX-200 Capacidad 200 galones (757 litros)



Sistema probado y certificado por NSF International según la norma NSF/ANSI 42 para la reducción de cloro, sabor y olor, de partículas de clase I\* y según la norma NSF/ANSI 53 para la reducción de plomo, mercurio, atrazina, benceno, paradiclorobenceno, carbofurano, toxafeno, quistes, turbidez, asbestos, O-diclorobenceno, etilbenceno, clorobenceno, endrina, tetracloroetileno y lindano.

Este sistema ha sido comprobado según las normas NSF/ANSI 42 y 53 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas NSF/ANSI 42 y 53.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	Promedio efluente	% mínimo de reducción	% promedio de reducción
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	2,00 mg/L 14.000.000 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,06 mg/L 370.000 #/mL**	0,050625 mg/L 196.666 #/mL	97,00% 97,40%	97,52% 99,00%
Reducción de contaminantes	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	Promedio efluente	% mínimo de reducción	% promedio de reducción
Plomo: a pH 6,5 Plomo: a pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,150 mg/L <sup>†</sup> 0,150 mg/L <sup>†</sup>	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L < 0,001 mg/L	>99,30% >99,30%	>99,30% >99,30%
Mercurio: a pH 6,5 Mercurio: a pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,006 mg/L 0,0059 mg/L	0,006 mg/L ± 10% 0,006 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L 0,0018 mg/L	0,0003 mg/L 0,00073 mg/L	91,70% 69,20%	95,00% 88,10%
Benceno	0,005 mg/L	0,0133 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L	0,0005 mg/L	96,10%	96,30%
Paradiclorobenceno	0,075 mg/L	0,210 mg/L	0,225 mg/L ± 10%	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>99,80%	>99,80%
Carbofurano	0,040 mg/L	0,0753 mg/L	0,08 mg/L ± 10%	0,027 mg/L	0,008 mg/L	64,60%	73,45%
Toxafeno	0,003 mg/L	0,015 mg/L	0,015 ± 10%	< 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L	>93,3%	>93,3%
Atrazina	0,003 mg/L	0,0102 mg/L	0,009 mg/L ± 10%	0,0027 mg/L	0,00105 mg/L	76,30%	89,40%
Asbestos	>99%	126,5 MF/L	10 <sup>7</sup> a 10 <sup>8</sup> fibras/L <sup>††</sup>	<0,17 MF/L	<0,17 MF/L	>99,99%	>99,99%
Quistes vivos <sup>‡</sup> Turbidez	>99,95% 0,5 NTU	122.500 #/L 10,5 NTU	50.000/L mín. 11 ± 1 NTU	<1 #/L <sup>‡</sup> 0,30 NTU	<1 #/L <sup>‡</sup> 0,125 NTU	>99,99% 97,30%	>99,99% 98,80%
Lindano	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 ± 10%	< 0,00016 mg/L	0,000035 mg/L	91,80%	97,90%
Tetracloroetileno	0,005 mg/L	0,015 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	< 0,0005 mg/L	< 0,0005 mg/L	>96,6%	>96,6%
O-diclorobenceno	0,6 mg/L	1,7 mg/L	1,8 mg/L ± 10%	< 0,5 mg/L	< 0,5 mg/L	>99,9%	>99,9%
Etilbenceno	0,7 mg/L	2,2 mg/L	2,1 mg/L ± 10%	0,0048 mg/L	0,11 mg/L	99,80%	99,90%
Clorobenceno	0,1 mg/L	2,0 mg/L	2,0 mg/L ± 10%	0,0038 mg/L	0,0008 mg/L	99,80%	99,90%
Endrina	0,002 mg/L	0,007 mg/L	0,006 mg/L ± 10%	0,0004 mg/L	0,0002 mg/L	94,30%	96,80%

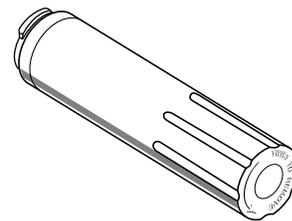
Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,55 gpm (2,08 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (413,7 kPa). Temp. = 68°F ± 5°F (20°C ± 3°C).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- El filtro de agua desechable deberá reemplazarse por lo menos cada 6 meses.
- El sistema monitor del filtro mide la cantidad de agua que pasa a través del filtro y lo pone en alerta para reemplazar el filtro. Cuando se ha usado el 90% de la duración nominal del filtro, se encenderá la luz amarilla (Order - Pedir). Cuando se ha usado el 100% de la duración nominal del filtro, se encenderá la luz roja (Replace - Reemplazar) y se le recomienda reemplazar el filtro. Para los modelos sin luces de estado del filtro, reemplace el filtro cada 6 meses. Use el modelo de filtro de repuesto UKF8001. Precio sugerido de venta al por menor en el 2014 de \$44,99 en EE.UU./\$49,95 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Consulte la sección "Sistema de filtración de agua" para obtener el nombre y número telefónico del fabricante.

- Refiérase a la sección "Garantía" para verificar la garantía limitada del fabricante.

### Pautas de aplicación/Parámetros para el suministro de agua

Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión de agua	35 - 120 lbs/pulg <sup>2</sup> (241 - 827 kPa)
Temperatura de agua	33° - 100°F (1° - 38°C)
Tasa de flujo de servicio	0,55 gpm (2,08 L/min.) a 60 lbs/pulg <sup>2</sup>



\*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

\*\*El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de polvo fino de prueba AC.

†Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. El rendimiento puede variar según las condiciones del agua local.

††Fibras mayores de 10 um de longitud.

‡Basado en la filtración de quistes de *Cryptosporidium parvum*.

# GARANTÍA LIMITADA DEL REFRIGERADOR KITCHENAID®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

## SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas o Problemas y soluciones del Manual de uso y cuidado, escanee el código QR que se encuentra a la derecha para acceder a los recursos adicionales o visite <http://kitchenaid.custhelp.com>.
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de KitchenAid. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

**Centro para la eXperiencia del cliente de KitchenAid**

**En EE.UU., llame al 1-800-422-1230. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.**

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.



<http://kitchenaid.custhelp.com>

## GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ AÑOS

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO

#### GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, mantenido y operado según las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "KitchenAid") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o, a su sola discreción, reemplazará el producto. En el caso de reemplazar el producto, su electrodoméstico estará cubierto por la garantía por el tiempo restante del período de garantía de la unidad original.

#### GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO EN EL REVESTIMIENTO DE LA CAVIDAD Y EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO

Durante el segundo al quinto año desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid pagará por las piezas de repuesto especificadas de fábrica y mano de obra de reparación para los siguientes componentes, para corregir defectos no estéticos de material y de mano de obra en esta pieza que evite el funcionamiento del refrigerador, y que haya existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal:

- Recubrimiento de la cavidad del refrigerador/congelador, si la pieza se quebrara debido a materiales defectuosos o mano de obra.
- Sistema de refrigeración sellado (incluye compresor, evaporador, condensador, secador y tubos conectores).

#### GARANTÍA LIMITADA DEL SEXTO AL DÉCIMO AÑO (ÚNICAMENTE EN EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO - MANO DE OBRA NO INCLUIDA)

Durante el sexto al décimo año desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid pagará por las piezas de repuesto especificadas de fábrica para los siguientes componentes, para corregir defectos de material o de mano de obra en el sistema de refrigeración sellado (incluye compresor, evaporador, condensador, secador y tubos conectores), existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

### LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrecta del producto, la instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (por ejemplo, instalación eléctrica, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, soluciones de conservación, etc.).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas o accesorios no legítimos de KitchenAid.
6. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por KitchenAid.
7. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
8. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días.
9. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
10. Pérdida de comida o medicamentos debido a la falla del producto.
11. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
12. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por KitchenAid.
13. Remoción o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (por ejemplo, adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes, etc.) que interfieran con el servicio, la remoción o el reemplazo del producto.
14. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

**El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.**

---

### **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizá no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---

### **EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA**

KitchenAid no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a KitchenAid o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

---

### **LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES**

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. KITCHENAID NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---